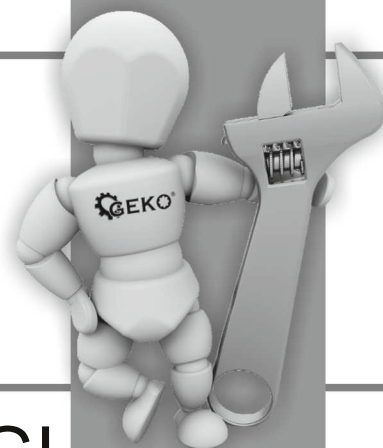




INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podnośnik do płyt gipsowych 4m

Typ: G021111 Model: ZG-076



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

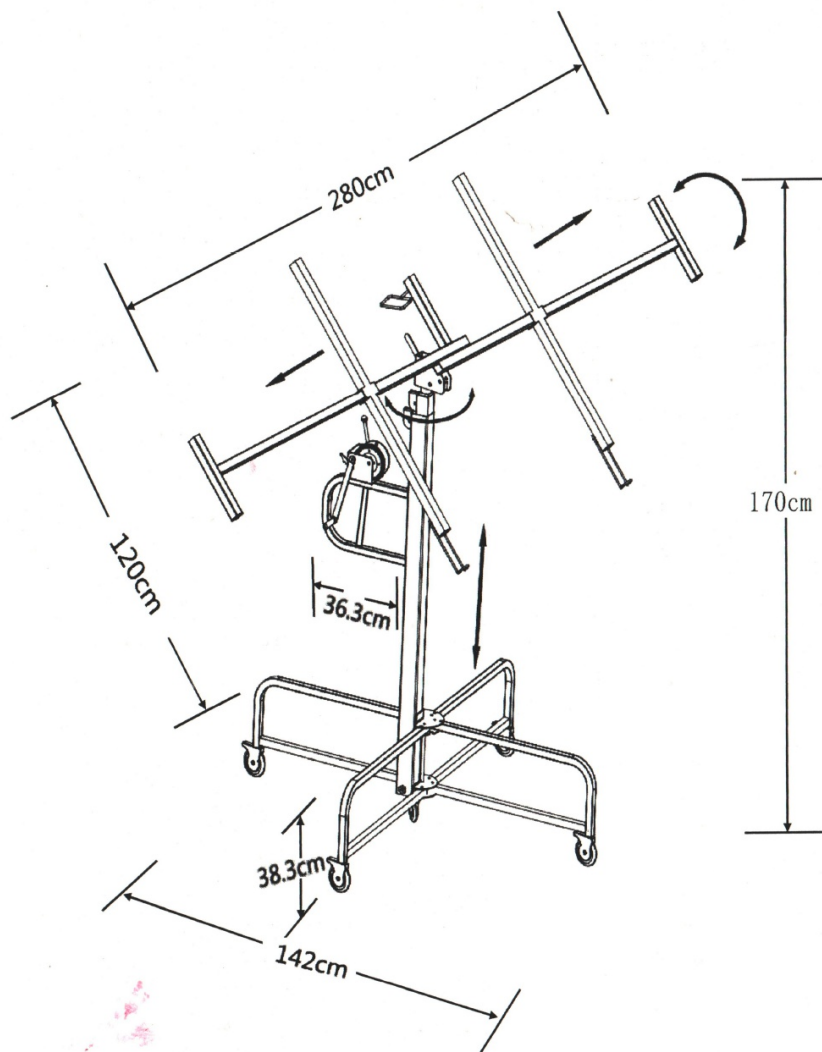
Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz załączonymi instrukcjami bezpieczeństwa przed użyciem. Prosimy również o zapisanie instrukcji na wypadek konieczności odwołania się do nich w późniejszym terminie.

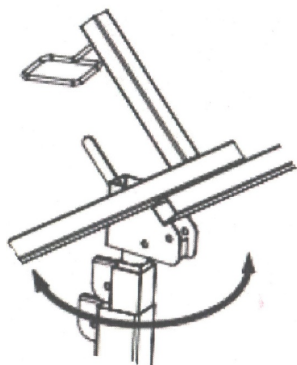
Za pomocą podnośnika do płyt gipsowo-kartonowych jedna osoba może bez dodatkowej pomocy podnieść płytę o wymiarach do 120x280 cm. Płytę gipsowokartonową można podnieść na maks. wysokość 400 cm od podłogi do płaskich sufitów, skosów ściennych lub innych ścian dzięki funkcji przechylania.

Łoże podnośnika płyt gipsowokartonowych można opuścić na wysokość 170 cm od podłogi, co umożliwia łatwe załadowanie na nim płyty. Podnośnik może udźwignąć ciężar do 80 kg.

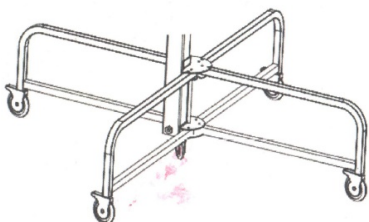
W niniejszych instrukcjach podane są informacje na temat sposobu montażu i użytkowania podnośnika, a także jego demontażu na potrzeby transportu i przechowywania. Przed przystąpieniem do montażu lub pierwszym użytkowaniem podnośnika do płyt gipsowo-kartonowych należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje dla użytkownika dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

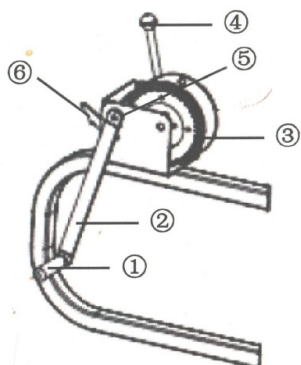
- Przed skorzystaniem z podnośnika należy ZAWSZE przeczytać instrukcje użytkowania i stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
- Codziennie przed użyciem podnośnika należy ZAWSZE go sprawdzić, zwracając szczególną uwagę na stan linki stalowej.
- Przed użytkowaniem należy dopilnować, aby urządzenie KAŻDORAZOWO osiągnęło temperaturę pokojową. Po przeniesieniu podnośnika płyt z zimnego do ciepłego pomieszczenia może się na nim skroplić para wodna, co może wpłynąć niekorzystnie na działanie blokera!
- Przed użyciem sprawdzić, czy bęben blokera jest czysty i suchy.
- POD ŻADNYM POZOREM nie korzystać z podnośnika płyt gipsowo-kartonowych, jeżeli oba ramiona poprzeczne nie są zabezpieczone zapadką blokady.
- W obszarze roboczym należy KAŻDORAZOWO usuwać przedmioty, które uniemożliwiałyby swobodne działanie urządzenia.
- Podczas używania podnośnika płyt gipsowo-kartonowych należy ZAWSZE nosić kask ochronny.
- Podczas podnoszenia płyt gipsowokartonowych należy ZAWSZE uważać na elementy architektoniczne i przedmioty znajdujące się powyżej urządzenia, które mogłyby utrudniać tę czynność.
- POD ŻADNYM POZOREM nie używać podnośnika do płyt gipsowokartonowych do podnoszenia jakichkolwiek innych przedmiotów
- NIGDY nie należy podnosić na raz więcej niż jednej płyty gipsowo-kartonowej. Nigdy nie podnoś więcej niż maksymalny udźwig.



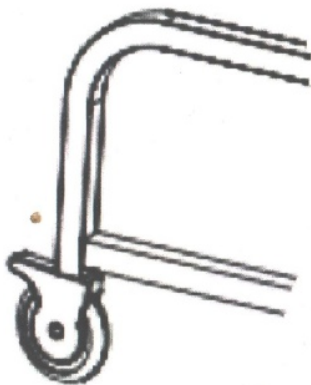
1. Kołyska może obracać się o 360 stopni. Rama wspornika może być przechylana o 45 stopni w celu załadunku. Trzymaj drążek w dłoni i pociągnij go do poziomu. Zablokuj wspornik i kontynuuj podnoszenie i obsługę.



2. Wyreguluj pozycję podnoszenia i zablokuj koła, aby uniknąć obracania i przesuwania się podnośnika oraz zapewnić bezpieczną pracę i płynne podnoszenie.



3. Płyta łącznikowa między łóżem a podłokietnikiem musi być solidnie zablokowana. Podnieś urządzenie na 4 metry i zablokuj biegi do góry w pozycji „6”. Podczas schodzenia trzymaj „1” w prawej ręce. Trzymaj go w lewej ręce i poruszaj nim do tyłu i do przodu i kontroluj prędkość powoli



4. Podczas montażu śruba koła i nakrętka wspornika muszą być mocno dokręcone, aby uniknąć zagubienia lub wypadnięcia, co może spowodować nierównomierny rozkład sił na wsporniku. Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy jest solidnie dokręcona i wyeliminować potencjalne zagrożenia bezpieczeństwa.

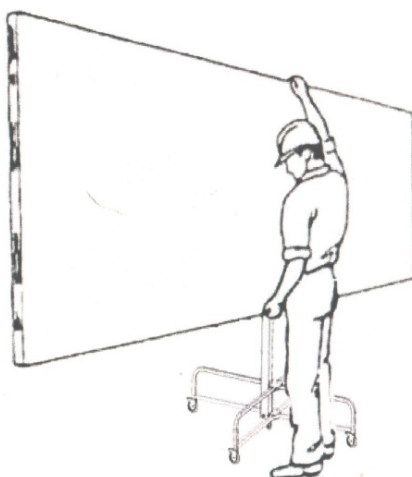
KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM

W każdy dzień pracy z podnośnikiem płyt gipsowo-kartonowych wykonać przed użyciem następujące czynności kontrolne:

- Dokładnie sprawdzić podnośnik płyt gipsowo-kartonowych pod kątem zużycia i uszkodzeń. Szczególną uwagę zwrócić na stan linki stalowej.
- Przed użytkowaniem należy sprawdzić, czy urządzenie każdorazowo osiągnęło temperaturę pokojową.
- Sprawdzić, czy bęben wciągarki jest czysty i suchy.

ŁADOWANIE PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWEJ

1. Przesunąć bloker w dół, tak żeby podnośnik płyt gipsowo-kartonowych nie odjechał do tyłu.
2. Wysunąć haki zabezpieczające naramionach poprzecznych. Przekręcić łożę tak, żeby haki zabezpieczające były jak najdalej od korby.
3. Rozsunąć wysięgniki tak, żeby jak najlepiej podtrzymywały płytę gipsowokartonową.



4. Odblokować zaczep, żeby przechylić łożę.
5. Przytrzymać płytę gipsowo-kartonową na pochyłonym łożu z zewnętrzną stroną skierowaną w dół. Opuścić płytę gipsowo-kartonową na haki zabezpieczające i położyć ostrożnie na ramionach poprzecznych.

6. Jeżeli płyta gipsowo-kartonowa ma być zamontowana na płaskim suficie, przechylić łożę do góry do pozycji poziomej i docisnąć zaczep, żeby łożę się nie pochylało. Jeżeli płyta gipsowokartonowa ma być zamontowana na skosie sufitu lub pochyłej ścianie, łożę powinno zostać w pochylonej pozycji.

7. Zwolnić hamulec kół i delikatnie przesunąć podnośnik płyt gipsowo-kartonowych w miejsce, gdzie mają być założone.

KONSERWACJA

- Na początku każdego dnia roboczego sprawdzić linkę stalową. Natychmiast ją wymienić, jeżeli nosi ślady zużycia.
- Od czasu do czasu smarować rolki linki stalowej. Żeby uzyskać dostęp do wewnętrznych rolek linki, podnieść elementy teleskopowe. Bęben wciągarki nie może zetknąć się z jakimkolwiek olejem lub smarem!
- Od czasu do czasu smarować łożyska kółek podstawy.
- Jeżeli części teleskopowe nie przesuwają się gładko, natrzeć części zewnętrzne parafiną.
- Przechowywać podnośnik płyt gipsowokartonowych w chłodnym i suchym miejscu.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podnośnik do płyt gipsowych 4m

Typ: G02111 Model: ZG-076

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:
2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie)

oraz

EN ISO 12100:2010

typu WE nr M.2020.206.C6960 z dnia 10.06.2020

wydanego przez

UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.

Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No:10 Umitköy-CANKAYA

Ankara; Country : Turkey

Phone : 00 90 312 443 03 90 Fax : 00 90 312 443 03 76

Email : yapi@udemltd.com.tr; Website : www.udemltd.com.tr

Numer rejestracyjny jednostyki notyfikowanej : 2292

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 08.06.2021

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

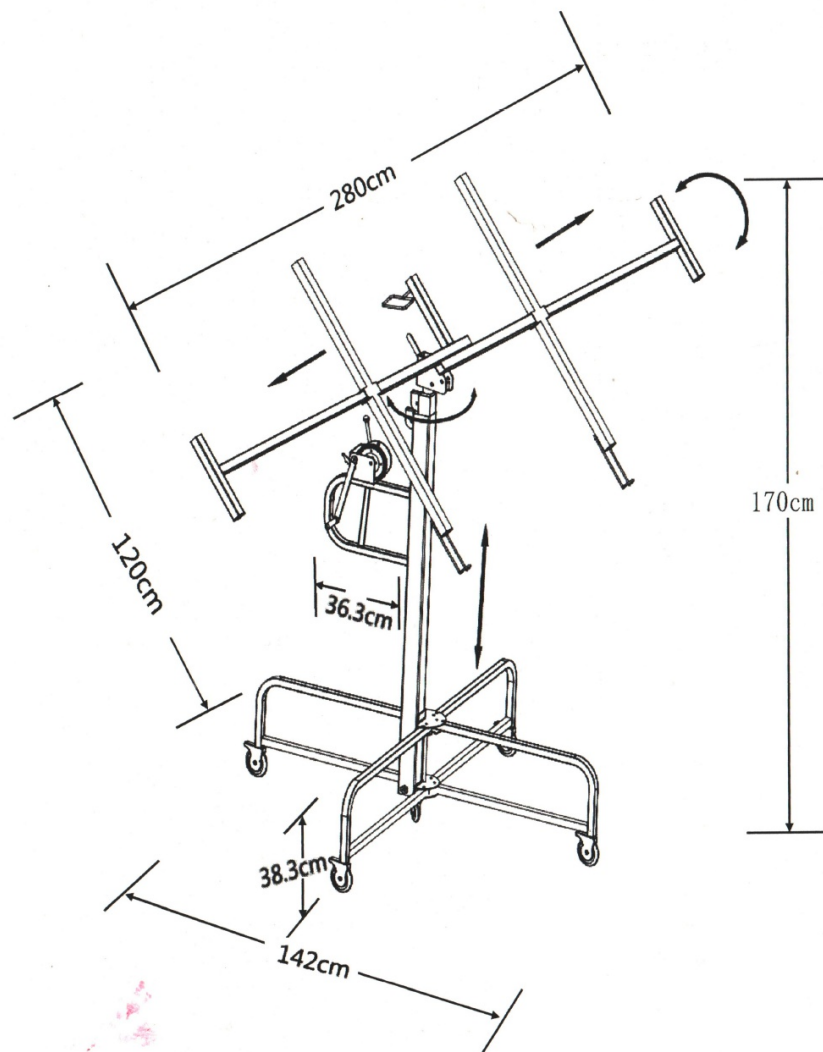
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read through these instructions and the attached safety instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

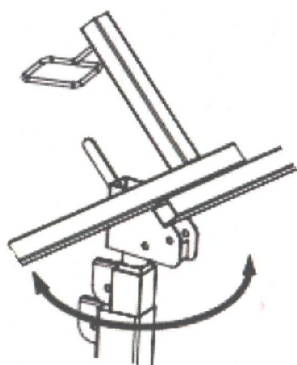
Using the drywall lifter, one person can lift a covering board with a size of up to 120x280 cm without any additional help. The covering board can be lifted a maximum of 400 cm from the floor to flat ceilings, sloping walls, or others walls when the tilt function is used.

The cradle of the drywall lifter can be lowered to 170 cm from the floor so that it is easy to load a board onto it. The drywall lifter can tolerate loads up to 80kg.

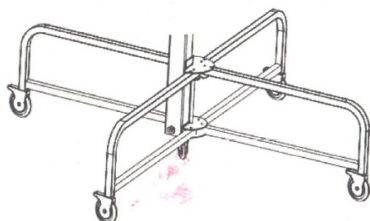
These instructions describe how the drywall lifter is assembled, used, and dismantled for transport and storage. Please read these user and safety instructions carefully before using the drywall lifter for the first time.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

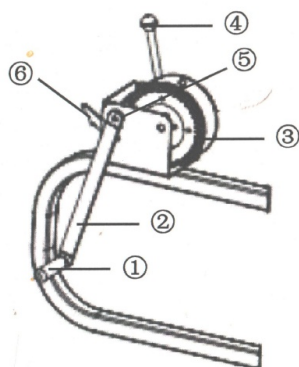
- Always read the instructions before use and observe all warnings.
- Always inspect the drywall lifter each day before use and pay particular attention to the condition of the wire.
- Always allow the drywall lifter to reach room temperature before use. If you move the drywall lifter from a cold room to a warm one, condensation may form, which may affect the function of the break.
- Check before use that the brake drum is clean and dry.
- Never use the drywall lifter unless both arms are secured with the lock tab.
- Always keep the work area free of obstructions.
- Always wear a helmet when using the drywall lifter.
- Always be aware of obstructions above the drywall lifter when lifting boards.
- Never use the drywall lifter for lifting objects other than plasterboards and similar.
- Never lift more than one board at a time. Never lift more than the maximum lift capacity.
- Never lift more than 2 plasterboards during work.
- Before each use, check the wire rope and pulleys. Add a little oil in there to reduce wear.



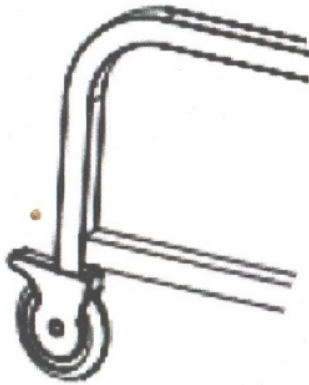
1. Steering box can rotate 360 degrees. The bracket frame can be tilted 45 degrees for loading. Hold the tie rod in the hand and pull it to the level. Lock the bracket and proceed with lifting and operating.



2. Adjust the lifting position and lock the universal wheel which can avoid rotation and sideslip to ensure safe operation and smooth lifting.



3. The connecting plate between the rocker and armrest must be solidly locked. Lift it to 4 meters and lock the gears upwards using position '6'. Hold '1' in your right hand as you descend. Hold it in your left hand and operate it back and front, control the speed down slowly to a minimum. Position '6' locks the gear upwards.



4. When assembling, the universal wheel screw and the support leg nut must be firmly locked to avoid losing or falling off, in this case resulting in an uneven force on the support leg. Before use, it is necessary to carefully check whether it is locked and eliminate potential safety hazards.

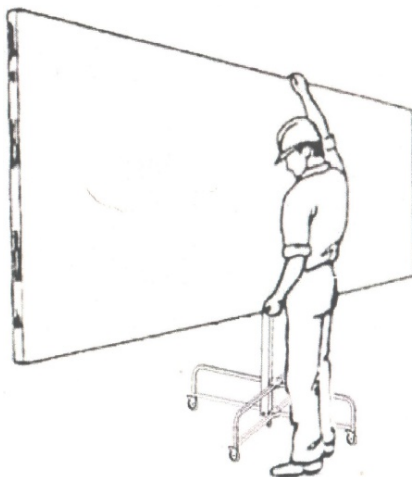
SAFETY CHECK BEFORE USE

Each working day, perform the following checks before using the drywall lifter:

- Inspect the drywall lifter thoroughly for wear and tear. Pay particular attention to the condition of the wire.
- Make sure the drywall lifter has reached room temperature before use.
- Check that the brake drum is clean and dry.

LOADING A COVERING BOARD

1. Flip the reverse brake down so that the drywall lifter does not roll backwards.
2. Flip the support hooks on the support arms out. Make sure that the cradle is turned so that the support hooks are furthest away from the handwheel.
3. Pull the outriggers on the support arms out so that they can provide optimum support for the covering boards.



4. Release the clip so that the cradle can tilt.
5. Hold the covering board against the tilted cradle with the outer side facing down. Lower the covering board onto the support hooks and lay it carefully against the support arms.
6. If the covering board is to be mounted on a flat ceiling, tip the cradle up to the horizontal position and tighten the clip so that the cradle does not tilt. If the covering board is to be installed on a sloping wall or a sloping ceiling, the cradle should remain tilted.
7. Lift the reverse brake on the base and carefully roll the plasterboard lift to the spot where the covering board is to be installed.

MAINTENANCE

- Inspect the wire before each work day. If it shows signs of wear, replace it immediately.
- Lubricate the wire rollers occasionally. Raise the telescopic sections to access the internal wire rollers. The brake drum must not come into contact with any oil or grease.
- Lubricate the wheel bearings on the base occasionally.
- If the telescopic sections do not run smoothly, lubricate the exteriors with paraffin.
- Store the drywall lifter in a clean and dry location.



This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

4m drywall lifter
Typ: G02111 Model: ZG-076

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized directives under:

2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast)
of the European Parliament and of the Council ,
and standards EN ISO 12100:2010
complies with the CE certificate

CE Typ no. M.2020.206.C6960 of 10.06.2020

issued by UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.
Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No:10 Umitkoy-CANKAYA

Ankara; Country : Turkey

Phone : 00 90 312 443 03 90 Fax : 00 90 312 443 03 76

Email : yapi@udemltd.com.tr; Website : www.udemltd.com.tr

Notified body number: 2292

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 08.06.2021

Place and date

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji